

Se completează de către operatorul economic.

CERERE DE PARTICIPARE

Către _____
(denumirea autorității contractante și adresa completă)

Stimați domni,

Ca urmare a anunțului/invitației de participare/de preselecție apărut în Buletinul achizițiilor publice și/sau Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, nr. din (ziua/luna/anul), privind aplicarea procedurii pentru atribuirea contractului (denumirea contractului de achiziție publică), noi (denumirea/numele ofertantului/candidatului), am luat cunoștință de condițiile și de cerințele expuse în documentația de atribuire și exprimăm prin prezenta interesul de a participa, în calitate de ofertant/candidat, neavând obiecții la documentația de atribuire.

Data completării Cu stimă,

Ofertant/candidat

.....

(semnătura autorizată)

Se completează de către operatorul economic.

**DECLARAȚIE
privind valabilitatea ofertei**

Către _____
(denumirea autorității contractante și adresa completă)

Stimați domni,

Ne angajăm să menținem oferta valabilă, **privind achiziționarea** _____
(se indică obiectul achiziției)
prin procedura de achiziție _____,
(tipul procedurii de achiziție)
pentru o durată de _____ zile, (durata în litere și cifre), respectiv până la data de
_____ (ziua/luna/anul), și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi
acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

Data completării Cu stimă,

Ofertant/candidat

.....

(semnătura autorizată)

****Notă: Termenul valabilității ofertei începe să decurgă din momentul termenului limită de depunere a ofertelor. Orice ofertă valabilă pentru o perioadă mai mică decât cea prevăzută în anexa nr. 2 se respinge de către grupul de lucru ca fiind necorespunzătoare.***

Se completează de către operatorul economic.

DECLARAȚIE
privind lista principalelor livrări/prestări efectuate în ultimii 3 ani de activitate

Nr d/o	Obiectul contractului	Denumirea/numele beneficiarului/Adresa	Calitatea Furnizorului/Prestatorului^{*)}	Prețul contractului/valoarea bunurilor/serviciilor livrate/prestate	Perioada de livrare/prestare (luni)
1					
2					
...					

^{*)} Se precizează calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului, care poate fi de: contractant unic sau lider de asociație; contractant asociat; subcontractant.

Semnat: _____

Nume: _____

Funcția în cadrul firmei: _____

Denumirea firmei: _____

Se completează de către operatorul economic.

DECLARAȚIE
privind personalul de specialitate propus pentru implementarea contractului

Nr. d/o	Funcția	Studii de specialitate	Vechimea în munca de specialitate (ani)	Numărul și denumirea bunurilor/serviciilor similare livrate/prestate în calitate de conducător	Numărul certificatului de atestare și data eliberării
1	2	3	4	5	6

Semnat: _____

Nume: _____

Funcția în cadrul firmei: _____

Denumirea firmei: _____

Specificații tehnice

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 2, 3, 4, 6, 7, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 5]

Numărul procedurii de achiziție: <i>Informația o găsiți în SIA RSAP</i>						
Obiectul achiziției: <i>Servicii de traducere</i>						
Denumirea bunurilor/serviciilor	Denumirea modelului bunului/serviciului	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7
Lotul nr. 1 Servicii de traduceri scrise din/în limba română, rusă, engleză și altele						
1.1 Traducerea scrisă din limba română în limba engleză și vice-versa				Efectuarea traducerilor textelor juridice, economice și tehnice: • Documentația comercială (contracte, acorduri, propuneri, reclamații, corespondență de afaceri); • Documente constitutive și alte documente ale instituției (statut, acte legislative, licențe, extrase din legi și decizii judecătorești, procuri, certificat de înregistrare); • Documentația științifică și tehnică (articole, rapoarte, cărți, instrucțiuni de utilizare a echipamentului, directoare, manual, ghidul utilizatorului, ghidul administratorului, cerințe tehnice, descrieri tehnice). O pagină standard conține 1 800 caractere cu spații		
1.2 Traducerea scrisă din limba română în limba rusă și vice-versa						
1.3 Traducerea scrisă din alte limbi europene (<i>12 limbi</i>)** în română/rusă și vice-versa						
1.4 Traducerea scrisă din limbi asiatice (<i>3 limbi</i>)** în română/rusă și vice-versa						
1.5 Servicii de traducere scrisă în regim de urgență						

				<i>Conform cerințelor din Anexa la Anunțul de participare.</i>		
Lotul nr. 2 Servicii de interpretariat						
2.1 Servicii de interpretariat limba română-engleză-română				Serviciile de interpretariat, cu asigurarea prezenței interpretului la fața locului și acordarea serviciilor de interpretariat, respectând data și ora evenimentului, cu informarea acestuia în termen de până la 3 zile de la data evenimentului.		
2.2 Servicii de interpretariat limba română-franceză-română				<i>Conform cerințelor din Anexa la Anunțul de participare.</i>		
<p>* <i>Pagină: o pagină standard care conține 1 800 caractere cu spații.</i></p> <p>** <i>Limbi europene: bulgară, ungureană, spaniolă, italiană, letonă, lituaniană, germană, poloneză, slovacă, franceză, cehă, estonă</i></p> <p>*** <i>Limbi asiatice: japoneză, chineză, coreeană</i></p>						

Semnat: _____ Numele, Prenumele: _____ În calitate de: _____

Ofertantul: _____ Adresa: _____

Specificații de preț

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 5, 6, 7, 8, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 2, 3, 4, 9, 10]

Numărul procedurii de achiziție: <i>Informația o găsiți în SLA RSAP</i>
Obiectul achiziției: <i>Servicii de traducere</i>

Cod CPV	Denumirea bunurilor/ serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare/prestare	Clasificație bugetară (IBAN)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
79530000-8	Lotul nr. 1 Servicii de traduceri scrise din/în limba română, rusă, engleză și altele								
	1.1 Traducerea scrisă din limba română în limba engleză și vice-versa	pagina*	3470					<i>Serviciile de traduceri scrise în regim obișnuit vor fi prestate pe parcursul anului 2024 - a 2-a zi din data comenzii.</i>	MD97VI00000 2224212555MDL
	1.2 Traducerea scrisă din limba română în limba rusă și vice-versa	pagina	480						
	1.3 Traducerea scrisă din alte limbi europene (12 limbi)** în română/rusă și vice-versa	pagina	20						
	1.4 Traducerea scrisă din limbi asiatice (3 limbi)*** în română/rusă și vice-versa	pagina	10						
	1.5 Servicii de traducere scrisă în regim de urgență	pagina	348				<i>Serviciile de traduceri scrise în regim de urgență vor fi prestate pe parcursul anului</i>		

								2024 în termen de 4 ore de la primirea comenzii	
	Total lot nr. 1								
	Lotul nr. 2 Servicii de interpretariat								
	2.1 Servicii de interpretariat limba română-engleză-română	oră	60					Serviciile de interpretariat vor fi prestate pe parcursul anului 2024 cu respectarea datei și orei evenimentului, cu informarea Prestatorului în termen de până la 3 zile de la data evenimentului.	
	2.2 Servicii de interpretariat limba română-franceză-română	oră	30						
	Total lot nr. 2								
	TOTAL								

* *Pagină: o pagină standard care conține 1 800 caractere cu spații.*

** *Limbi europene: bulgară, ungureană, spaniolă, italiană, letonă, lituaniană, germană, poloneză, slovacă, franceză, cehă, estonă*

*** *Limbi asiatice: japoneză, chineză, coreeană*

Semnat: _____ Numele, Prenumele: _____ În calitate de: _____

Ofertantul: _____ Adresa: _____

